

FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Full Length Die 338 Lapua Magnum - 1 1/4"

The FL dies is used to size the cartridge case on full length.

In addition to a removable expander our FL dies have an integrated primer ejector pin.

All used spindles, the expander and ejector pin can be replaced easily if necessary, with just little effort.

Calibration takes place when the cartridge case is pushed into the die. The neck of the case is calibrated from the inside when it is moved out of the die. This will form the cartridge case and achieves a correct neck tension.

The correct position of the die in the press is set with the lock nut.br>

Specs:

- Thread: 1 1/4"
- Expander (diameter): 8.56mm

All relevant components have an article number for easy reordering if necessary.

You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.

[The manual can be found here](#)

Attributes

- Name: TRIEBEL Full Length Die 338 Lapua Magnum - 1 1/4"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008179
- Mfr. No.: 3384411
- Cartridge: 338 Lapua Mag
- Die Style: Full Length Sizing Die
- Threads: 1 1/4"
- Delivery weight: 0.65kg
- EAN/UPC: 3384411

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER](#)
- [English: TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Dies de Longueur Complète TRIEBEL](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL Full Length Dies per Calibri di Fucile](#)
- [Norsk: TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers Sikkerhetsinstruksjonsguide](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Użytkowników Matryc TRIEBEL](#)
- [Suomi: TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS KÄYTTÖOPAS](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 338 Lapua Magnum](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání produktu](#)

Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER

Einleitung

Herzlich willkommen! Diese Sicherheitshinweise sind wichtig, um sicherzustellen, dass Sie die TRIEBEL Vollkalibriermatrizen für Langwaffenkaliber sicher und effektiv verwenden. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um mögliche Risiken zu vermeiden und die bestmögliche Leistung aus Ihrem Produkt herauszuholen.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Matrize nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Verwenden Sie die Matrize nur mit kompatiblen Patronenhülsen.
- Halten Sie die Arbeitsumgebung sauber und ordentlich, um Unfälle zu vermeiden.
- Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, wie Schutzbrille und Handschuhe, während der Verwendung.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung der Matrize und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Achten Sie darauf, dass die Matrize korrekt in der Presse positioniert ist, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Justieren Sie die Matrize nicht während des Betriebs. Stellen Sie sicher, dass alle Anpassungen vor dem Gebrauch vorgenommen werden.
- Vermeiden Sie es, die Matrize mit übermäßiger Kraft zu belasten, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Matrize nicht, wenn Sie Anzeichen von Beschädigungen feststellen.
- Lassen Sie die Matrize nicht unbeaufsichtigt, während sie in Gebrauch ist.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Installation:

- Stellen Sie sicher, dass die Presse ordnungsgemäß montiert und stabil ist.
- Schrauben Sie die Matrize mit dem Gewinde von 1 1/4" in die Presse ein.
- Verwenden Sie die Kontermutter, um die Matrize sicher zu fixieren.

2. Benutzung:

- Führen Sie die Patronenhülse vorsichtig in die Matrize ein.
- Drücken Sie die Hülse langsam und gleichmäßig in die Matrize, um das Außenkalibrieren durchzuführen.
- Ziehen Sie die Hülse vorsichtig heraus, um das Innenkalibrieren des Hülsenhalses abzuschließen.
- Überprüfen Sie die Hülse auf korrekte Dimensionen und einen festen Geschoßsitz.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie die Matrize gemäß den örtlichen Vorschriften für Metallabfälle.
- Stellen Sie sicher, dass alle verwendeten Materialien umweltgerecht entsorgt werden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung bezüglich der TRIEBEL Vollkalibriermatrizen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Schlussfolgerung

Die Sicherheit und Zufriedenheit unserer Kunden hat für uns oberste Priorität. Indem Sie diese Sicherheitshinweise befolgen, tragen Sie dazu bei, ein sicheres und effektives Arbeiten mit den TRIEBEL Vollkalibriermatrizen zu gewährleisten. Vielen Dank für Ihren Kauf und viel Erfolg bei Ihrer Arbeit!

TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL Full Length Die for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions and usage information to ensure you operate the product safely and effectively. Please read this guide thoroughly before using the product.

General Safety Guidelines

- Always follow the manufacturer's instructions when using the die.
- Ensure that the workspace is clean, dry, and wellventilated.
- Keep the die and all reloading components out of reach of children and vulnerable individuals.
- Use personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves when handling reloading materials.
- Regularly inspect the die for any signs of wear or damage before use.
- If you notice any abnormalities or malfunctions, discontinue use immediately and consult the manual or a professional.

Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that the die is securely attached to the press before operation.
- Do not exceed the recommended specifications for the die, including the caliber and thread size.
- Always doublecheck that the cartridge case is correctly positioned in the die before applying force.
- Avoid using excessive force when resizing the cartridge case to prevent damage to the die or the case.
- Be aware of the potential for ejected primers to scatter; keep the area clear of obstructions.
- Handle all components with care to avoid injury.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Ensure that the reloading press is turned off and unplugged before installation.
- Attach the TRIEBEL Full Length Die to the press using the 1 1/4" threads, ensuring it is tightened securely.
- Check that the die is aligned properly with the press mechanism.

2. Usage:

- Start by placing a clean, empty cartridge case into the die.
- Gradually apply pressure to push the case into the die. Ensure that the die is calibrated correctly by checking the neck tension.
- After resizing, remove the cartridge case and inspect it for proper sizing and neck tension.
- If necessary, replace the expander or ejector pin using the article numbers provided in the manual for easy reordering.

3. Calibration:

- Calibration occurs as the cartridge case moves into the die. Ensure that the neck of the case is calibrated from the inside as it exits the die.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or wornout components according to local regulations.
- Ensure that all used cartridge cases and materials are disposed of safely and responsibly.
- Do not dispose of the die or its components in regular household waste; check for recycling options or hazardous waste disposal facilities.

Contact Information for Further Support

For any inquiries or additional support regarding the TRIEBEL Full Length Die, please refer to the manual for the EUbased contact information. Ensure you have the article number ready for efficient assistance.

Conclusion

By following these safety instructions and guidelines, you can ensure a safe and effective reloading process with the TRIEBEL Full Length Die. Always prioritize safety and consult the manual for any specific questions or concerns. Thank you for your attention to safety and responsible usage.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir el TRIEBEL Full Length Die 338 Lapua Magnum. Este producto está diseñado para dimensionar cartuchos de forma segura y efectiva. Esta guía proporciona información importante sobre el uso seguro del producto, así como instrucciones para su instalación y uso. Asegúrate de leer y seguir todas las instrucciones para garantizar tu seguridad y la de otros.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre utiliza el die en un entorno bien iluminado y ventilado.
- Mantén el área de trabajo libre de desorden y materiales inflamables.
- Usa equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes.
- Mantén el die fuera del alcance de los niños y personas no capacitadas.
- Inspecciona el die antes de cada uso para asegurarte de que no haya daños visibles.
- Si el die presenta cualquier signo de daño, no lo uses y contacta al fabricante.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de lesiones:** Siempre asegúrate de que la prensa esté apagada antes de realizar ajustes en el die.
- **Riesgo de explosión:** No uses el die con cartuchos que no sean compatibles. Consulta las especificaciones del producto para asegurarte de que estás utilizando el cartucho correcto.
- **Riesgo de quemaduras:** Algunas partes del die pueden calentarse durante el uso. Evita el contacto directo con estas partes.
- **Riesgo de atrapamiento:** Mantén las manos y otras partes del cuerpo alejadas de las áreas móviles de la prensa mientras está en uso.
- **Riesgo de inhalación:** Si utilizas productos químicos para limpiar el die, asegúrate de que el área esté bien ventilada y usa una mascarilla si es necesario.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación del Die:

- Asegúrate de que la prensa esté desconectada antes de instalar el die.
- Coloca el die en la prensa y ajusta la tuerca de bloqueo para asegurar su posición.
- Verifica que el expander y el pin de expulsión estén en su lugar.

2. Uso del Die:

- Introduce el cartucho en el die con cuidado.
- Acciona la prensa lentamente y de manera controlada.
- Asegúrate de que el cartucho se calibra correctamente. El cuello del cartucho debe ajustarse desde el interior.
- Una vez completado el proceso, retira el cartucho del die con cuidado.

3. Mantenimiento:

- Limpia el die después de cada uso para evitar acumulación de residuos.
- Reemplaza el expander y el pin de expulsión si es necesario. Consulta el manual para obtener instrucciones sobre cómo hacerlo.

Instrucciones de Eliminación

- No deseches el die en la basura común.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de productos de metal y asegúrate de seguirlas.
- Si el die está dañado y no puede ser reparado, considera llevarlo a un centro de reciclaje adecuado.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Si tienes preguntas sobre el uso seguro de este producto o necesitas asistencia adicional, consulta el manual del producto o visita el sitio web del fabricante.

Recuerda que la seguridad es lo primero. Siguiendo estas instrucciones y directrices, puedes disfrutar de tu TRIEBEL Full Length Die 338 Lapua Magnum de manera segura y efectiva.

Guide de Sécurité pour les Dies de Longueur Complète TRIEBEL

Introduction

Merci d'avoir choisi le die de longueur complète TRIEBEL pour tes besoins de rechargement. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des informations d'utilisation pour garantir que tu utilises le produit en toute sécurité et efficacement. Merci de lire ce guide attentivement avant d'utiliser le produit.

Directives de Sécurité Générales

- Toujours suivre les instructions du fabricant lors de l'utilisation du die.
- Assure-toi que l'espace de travail est propre, sec et bien ventilé.
- Garde le die et tous les composants de rechargement hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Utilise des équipements de protection individuelle (EPI) tels que des lunettes de sécurité et des gants lors de la manipulation des matériaux de rechargement.
- Inspecte régulièrement le die pour tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.
- Si tu remarques des anomalies ou des dysfonctionnements, cesse immédiatement l'utilisation et consulte le manuel ou un professionnel.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assure-toi que le die est solidement fixé à la presse avant l'opération.
- Ne dépasse pas les spécifications recommandées pour le die, y compris le calibre et la taille de filetage.
- Vérifie toujours que la douille est correctement positionnée dans le die avant d'appliquer une force.
- Évite d'utiliser une force excessive lors du redimensionnement de la douille pour éviter d'endommager le die ou la douille.
- Sois conscient du potentiel de dispersion des amorces éjectées ; garde la zone dégagée d'obstructions.
- Manipule tous les composants avec soin pour éviter les blessures.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Assure-toi que la presse de rechargement est éteinte et débranchée avant l'installation.
- Fixe le die de longueur complète TRIEBEL à la presse en utilisant les filets de 1 1/4", en veillant à ce qu'il soit bien serré.
- Vérifie que le die est correctement aligné avec le mécanisme de la presse.

2. Utilisation :

- Commence par placer une douille propre et vide dans le die.
- Applique progressivement une pression pour pousser la douille dans le die. Assure-toi que le die est correctement calibré en vérifiant la tension du col.
- Après le redimensionnement, retire la douille et inspecte-la pour un redimensionnement et une tension du col appropriés.
- Si nécessaire, remplace l'expandeur ou la goupille d'éjection en utilisant les numéros d'article fournis dans le manuel pour un réapprovisionnement facile.

3. Calibration :

- La calibration se produit lorsque la douille se déplace dans le die. Assure-toi que le col de la douille

est calibré de l'intérieur lorsqu'il sort du die.

Instructions d'Élimination

- Élimine tous les composants endommagés ou usés conformément aux réglementations locales.
- Assuretoi que toutes les douilles et matériaux usagés sont éliminés de manière sûre et responsable.
- Ne jette pas le die ou ses composants dans les déchets ménagers ordinaires ; vérifie les options de recyclage ou les installations d'élimination des déchets dangereux.

Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou soutien supplémentaire concernant le die de longueur complète TRIEBEL, merci de consulter le manuel pour les informations de contact basées dans l'UE. Assuretoi d'avoir le numéro d'article prêt pour une assistance efficace.

Conclusion

En suivant ces instructions de sécurité et ces directives, tu peux garantir un processus de rechargement sûr et efficace avec le die de longueur complète TRIEBEL. Priorise toujours la sécurité et consulte le manuel pour toute question ou préoccupation spécifique. Merci de ton attention à la sécurité et à l'utilisation responsable.

Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL Full Length Dies per Calibri di Fucile

Introduzione

Grazie per aver scelto il TRIEBEL Full Length Die per le tue esigenze di ricarica. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e informazioni sull'uso per garantire che tu operi il prodotto in modo sicuro ed efficace. Ti preghiamo di leggere attentamente questa guida prima di utilizzare il prodotto.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Segui sempre le istruzioni del produttore quando utilizzi il die.
- Assicurati che l'area di lavoro sia pulita, asciutta e ben ventilata.
- Tieni il die e tutti i componenti di ricarica fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Utilizza dispositivi di protezione personale (DPI) come occhiali di sicurezza e guanti quando maneggi materiali di ricarica.
- Controlla regolarmente il die per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso.
- Se noti anomalie o malfunzionamenti, interrompi immediatamente l'uso e consulta il manuale o un professionista.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurati che il die sia fissato saldamente alla pressa prima dell'operazione.
- Non superare le specifiche raccomandate per il die, inclusi calibro e dimensione della filettatura.
- Controlla sempre che il bossolo sia posizionato correttamente nel die prima di applicare forza.
- Evita di utilizzare una forza eccessiva durante il ridimensionamento del bossolo per prevenire danni al die o al bossolo stesso.
- Fai attenzione alla possibilità che i percussori espulsi possano disperdersi; mantieni l'area libera da ostacoli.
- Maneggia tutti i componenti con cura per evitare infortuni.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione:

- Assicurati che la pressa di ricarica sia spenta e scollegata prima dell'installazione.
- Fissa il TRIEBEL Full Length Die alla pressa utilizzando le filettature da 1 1/4", assicurandoti che sia ben serrato.
- Controlla che il die sia allineato correttamente con il meccanismo della pressa.

2. Uso:

- Inizia posizionando un bossolo pulito e vuoto nel die.
- Applica gradualmente pressione per spingere il bossolo nel die. Assicurati che il die sia calibrato correttamente controllando la tensione del collo.
- Dopo il ridimensionamento, rimuovi il bossolo e ispezionalo per verificarne la corretta dimensione e tensione del collo.
- Se necessario, sostituisci l'espansore o il perno espulsore utilizzando i numeri articolo forniti nel manuale per un facile riordino.

3. Calibrazione:

- La calibrazione avviene mentre il bossolo si muove nel die. Assicurati che il collo del bossolo sia

calibrato dall'interno mentre esce dal die.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali componenti danneggiati o usurati secondo le normative locali.
- Assicurati che tutti i bossoli e i materiali usati siano smaltiti in modo sicuro e responsabile.
- Non smaltire il die o i suoi componenti nei rifiuti domestici; verifica le opzioni di riciclaggio o le strutture di smaltimento di rifiuti pericolosi.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda o ulteriore supporto riguardo al TRIEBEL Full Length Die, ti preghiamo di fare riferimento al manuale per le informazioni di contatto basate nell'UE. Assicurati di avere il numero articolo a disposizione per un'assistenza efficiente.

Conclusione

Seguendo queste istruzioni di sicurezza e linee guida, puoi garantire un processo di ricarica sicuro ed efficace con il TRIEBEL Full Length Die. Prioritizza sempre la sicurezza e consulta il manuale per qualsiasi domanda o preoccupazione specifica. Grazie per la tua attenzione alla sicurezza e all'uso responsabile.

TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers

Sikkerhetsinstruksjonsguide

Introduksjon

Takk for at du valgte TRIEBEL Full Length Die for dine omlastingbehov. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og bruksinformasjon for å sikre at du bruker produktet på en trygg og effektiv måte. Vennligst les denne guiden grundig før du bruker produktet.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Følg alltid produsentens instruksjoner når du bruker die.
- Sørg for at arbeidsområdet er rent, tørt og godt ventilert.
- Hold die og alle omlastingskomponenter utenfor rekkevidde for barn og sårbare individer.
- Bruk personlig verneutstyr (PPE) som vernebriller og hansker når du håndterer omlastingsmaterialer.
- Inspiser die regelmessig for tegn på slitasje eller skade før bruk.
- Hvis du merker noen unormale forhold eller feil, stopp umiddelbart bruken og konsulter manualen eller en profesjonell.

Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Sørg for at die er sikkert festet til pressen før drift.
- Ikke overskrid de anbefalte spesifikasjonene for die, inkludert kaliber og gjengestørrelse.
- Dobbeltsjekk alltid at patronhylsen er riktig plassert i die før du påfører kraft.
- Unngå å bruke overdreven kraft når du omformer patronhylsen for å forhindre skade på die eller hylsen.
- Vær oppmerksom på potensialet for utkastede tennstifter å spre seg; hold området klart for hindringer.
- Håndter alle komponenter med forsiktighet for å unngå skade.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Installasjon:

- Sørg for at omlastingspressen er slått av og frakoblet før installasjon.
- Fest TRIEBEL Full Length Die til pressen ved hjelp av 1 1/4" gjengene, og sørg for at den er strammet sikkert.
- Kontroller at die er riktig justert med pressmekanismen.

2. Bruk:

- Begynn med å plassere en ren, tom patronhylse i die.
- Påfør gradvis trykk for å presse hylsen inn i die. Sørg for at die er korrekt kalibrert ved å sjekke halsstramningen.
- Etter omforming, fjern patronhylsen og inspiser den for korrekt størrelse og halsstramning.
- Hvis nødvendig, bytt ut expander eller utløserpinne ved å bruke artikkelnumrene som er oppgitt i manualen for enkel bestilling.

3. Kalibrering:

- Kalibrering skjer når patronhylsen beveger seg inn i die. Sørg for at halsen på hylsen kalibreres fra innsiden når den forlater die.

Avfallsinstruksjoner

- Kast alle skadde eller slitte komponenter i henhold til lokale forskrifter.
- Sørg for at alle brukte patronhylser og materialer kastes på en trygg og ansvarlig måte.
- Ikke kast die eller dens komponenter i vanlig husholdningsavfall; sjekk for resirkuleringsalternativer eller farlig avfallsdeponering.

Kontaktinformasjon for ytterligere støtte

For eventuelle henvendelser eller ytterligere støtte angående TRIEBEL Full Length Die, vennligst referer til manualen for EUBasert kontaktinformasjon. Sørg for at du har artikkelnummeret klart for effektiv assistanse.

Konklusjon

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene og retningslinjene kan du sikre en trygg og effektiv omlastingsprosess med TRIEBEL Full Length Die. Prioriter alltid sikkerhet og konsulter manualen for eventuelle spesifikke spørsmål eller bekymringer. Takk for at du tar hensyn til sikkerhet og ansvarlig bruk.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Użytkowników Matryc TRIEBEL

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup matrycy TRIEBEL Full Length Die 338 Lapua Magnum. Naszym priorytetem jest zapewnienie bezpieczeństwa użytkowników. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu, zgodnie z regulacjami Unii Europejskiej w zakresie bezpieczeństwa produktów (EU GPSR).

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj matrycy tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Regularnie sprawdzaj stan matrycy oraz akcesoriów, aby upewnić się, że nie są uszkodzone.
- Zawsze używaj odpowiednich środków ochrony osobistej, takich jak okulary ochronne i rękawice, podczas pracy z matrycą.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne sytuacje lub wypadki odpowiednim organom.

Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Upewnij się, że matryca jest prawidłowo zamocowana w prasie przed rozpoczęciem pracy.
- Nie używaj matrycy, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia lub nieprawidłowości.
- Podczas kalibracji łuski, trzymaj ręce z dala od obszaru pracy, aby uniknąć obrażeń.
- Nie próbuj modyfikować ani naprawiać matrycy samodzielnie, jeśli nie masz odpowiednich kwalifikacji.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Instalacja matrycy:

- Upewnij się, że prasa jest wyłączona i nieaktywna.
- Wkręć matrycę w odpowiednie miejsce w prasie, używając nakrętki blokującej, aby upewnić się, że jest stabilna.
- Sprawdź, czy matryca jest prawidłowo ustawiona przed rozpoczęciem pracy.

2. Użytkowanie matrycy:

- Wprowadź łuskę do matrycy, upewniając się, że jest ona prawidłowo umieszczona.
- Użyj wymiennego ekspandera, aby dostosować średnicę szyjki łuski.
- Po zakończeniu procesu kalibracji, wyjmij łuskę z matrycy ostrożnie, aby uniknąć obrażeń.
- Regularnie kontroluj stan pinów wyrzucających oraz innych elementów matrycy.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj matrycę oraz jej komponenty zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wrzucaj matrycy do ogólnych odpadów, jeśli jest uszkodzona lub niebezpieczna.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się odpadami, aby uzyskać informacje na temat właściwej utylizacji.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania matrycy, skontaktuj się z lokalnym punktem

kontaktowym w Unii Europejskiej. Upewnij się, że masz dostęp do wszelkich numerów artykułów i informacji o produkcie, aby uzyskać szybszą pomoc.

Dziękujemy za przestrzeganie tych instrukcji. Twoje bezpieczeństwo jest dla nas najważniejsze!

TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS KÄYTTÖOPAS

Johdanto

Tervetuloa TRIEBEL Full Length Die 338 Lapua Magnum tuotteen käyttöoppaaseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä tietoja ja turvallisuusohjeita, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Huomioithan, että tuotteen käyttö edellyttää huolellista käsittelyä ja noudattamista annetuista ohjeista.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tuotetta ilman aikuisen valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole näkyviä vaurioita tai puutteita.
- Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin patruunakuorien kalibrointiin.
- Pidä työskentelyalue puhtaana ja järjestyksessä, jotta voit välttää vahinkoja tai onnettomuuksia.
- Käytä aina henkilökohtaisia suojavarusteita (esim. suojalaseja ja käsineitä) tuotteen käytön aikana.
- Varmista, että työskentelyalueella on riittävästi valaistusta.

Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Varmista, että kalibraattori on oikein asennettu puristimeen ennen käyttöä.
- Älä käytä liikaa voimaa kalibroitaessa patruunakuoria, sillä tämä voi aiheuttaa vaurioita tuotteelle tai käyttäjälle.
- Ole varovainen, kun käsittelet patruunakuoria, sillä ne voivat olla teräviä tai vaarallisia.
- Älä yritä muuttaa tai korjata tuotetta itse. Ota yhteyttä valmistajaan, jos tuote vaatii huoltoa tai korjausta.
- Älä jätä tuotetta ilman valvontaa käytön aikana.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Varmista, että puristin on kiinnitetty tukevasti työpöytään.
- Aseta kalibraattori puristimeen ja kiristä lukitusmutterilla varmistaaksesi, että se on tukevasti paikallaan.
- Tarkista, että laajentaja on oikein asennettu kalibraattoriin.

2. Käyttö:

- Työnnä patruunakuori kalibraattoriin.
- Varmista, että kuoren kaula on kunnolla kalibroitu siirtämällä se kalibraattorista.
- Tarkista, että kaulan jännitys on oikea ennen seuraavaa käyttöä.
- Poista kalibroitu patruunakuori huolellisesti kalibraattorista.

Hävittämishjeet

- Hävitä käytetyt tai vaurioituneet tuotteet paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta sekajätteen mukana. Tarkista paikalliset ohjeet kierrätyksestä ja vaarallisten jätteiden hävittämisestä.

Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteen käytöstä, ota yhteyttä valmistajaan tai tarkista käyttöopas. Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat tiedot, kuten tuotteen malli ja sarjanumero, valmiina, kun otat yhteyttä.

Yhteenveto

TRIEBEL Full Length Die 338 Lapua Magnum on suunniteltu tarjoamaan tarkka ja turvallinen tapa kalibroida patruunakuoria. Noudata aina annettuja ohjeita ja turvallisuusohjeita varmistaaksesi turvallisen käytön. Kiitos, että valitsit TRIEBELtuotteen!

Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 338 Lapua Magnum

Introduktion

Tack för att du har valt TRIEBEL Full Length Die för 338 Lapua Magnum. Denna produkt är utformad för att säkerställa en säker och effektiv kalibrering av patronhylsor. Vänligen läs noggrant igenom dessa säkerhetsinstruktioner innan du använder produkten för att säkerställa säkerheten och korrekt användning.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- **Produktsäkerhet:** Denna produkt är avsedd för användning med 338 Lapua Magnum patroner och ska endast användas enligt dessa instruktioner.
- **Riskidentifiering:** Var medveten om potentiella risker, inklusive men inte begränsat till, skador på grund av felaktig användning, bristande underhåll eller användning av defekta komponenter.
- **Skydd för sårbara grupper:** Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper. Använd alltid produkten under vuxens övervakning.
- **EUKontaktpunkt:** För frågor om säkerhet eller reklamationer, vänligen kontakta din lokala återförsäljare eller tillverkare.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar vid hantering av verktyg och komponenter.
- Kontrollera alltid att alla delar är i gott skick innan användning. Byt ut defekta delar omedelbart.
- Följ alltid tillverkarens instruktioner för installation och användning.
- Använd produkten endast för avsett ändamål. Användning av produkten för andra syften kan leda till olyckor eller skador.
- Förvara produkten på en säker plats när den inte används.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av die:

- Skruva fast die i pressen med hjälp av låsnuten. Se till att den är ordentligt åtdragen.
- Kontrollera att die är korrekt justerad innan du börjar kalibrera patronhylsor.

2. Kalibrering av patronhylsor:

- Placera en patronhylsa i pressen och tryck den försiktigt in i die.
- Kontrollera att hylsan dras ut ur die utan motstånd. Om det finns motstånd, kontrollera justeringen av die.
- Använd den avtagbara expandern för att kalibrera nacken på hylsan.

3. Byte av komponenter:

- För att byta ut spindlar, expander eller utdragarpinne, lossa dem försiktigt och ersätt med nya komponenter.
- Se till att alla nya komponenter är kompatibla med din die.

Avfallsinstruktioner

- **Avfallshantering:** Kasta defekta eller oanvändbara delar på ett miljövänligt sätt. Följ lokala riktlinjer för avfallshantering.

- Återvinning: Om möjligt, återvinn delar av produkten som kan återanvändas.

Kontaktinformation för ytterligare support

För mer information och support, vänligen kontakta din lokala återförsäljare eller tillverkare. Kontrollera även för eventuella återkallelser på EU:s Safety Gateplattform.

Avslutande anmärkningar

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av din TRIEBEL Full Length Die. Tack för att du prioriterar säkerheten och följer dessa riktlinjer.

Návod k bezpečnému používání produktu

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili TRIEBEL Full Length Die 338 Lapua Magnum. Tento produkt je navržen tak, aby vám pomohl efektivně tvarovat nábojnice na plnou délku. Abychom zajistili vaši bezpečnost a správné používání produktu, prosím, pečlivě si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si důkladně přečtěte tento návod.
- Ujistěte se, že používáte die v souladu s doporučeními výrobce.
- Udržujte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při práci s nábojnici a střelivem dodržujte veškeré platné zákony a předpisy.
- Pravidelně kontrolujte produkt na poškození nebo opotřebení.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Při manipulaci s nábojnici používejte ochranné brýle a rukavice.
- Zajistěte, aby byl lis stabilní a správně upevněný během používání.
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo deformované nábojnice.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda je expander a vyhazovací pin správně nainstalován.
- Při výměně komponentů dodržujte pokyny výrobce a používejte pouze originální díly.

Pokyny k instalaci a použití

1. Instalace die:

- Ujistěte se, že je lis vypnutý a odpojený od elektrické energie.
- Pomocí zajišťovací matice nastavte die do požadované pozice na lisu.
- Ujistěte se, že je die pevně a bezpečně upevněno.

2. Použití die:

- Zasuňte nábojnici do die tak, aby byla správně umístěna.
- Pomalu stiskněte páku lisu, dokud nebude nábojnice kalibrována.
- Po dokončení procesu vyjměte nábojnici z die.

3. Údržba:

- Pravidelně čistěte die od zbytků nábojnic a prachu.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty v dobrém stavu a funkční.

Pokyny k likvidaci

- Při likvidaci produktu se řiďte místními předpisy o odpadech.
- Nepokládejte produkt do běžného odpadu, pokud je to možné.
- Zvažte recyklaci komponentů, které to umožňují.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro další informace nebo pokud máte dotazy ohledně bezpečnosti produktu, kontaktujte prosím svého prodejce nebo výrobce.

Tento návod byl vytvořen v souladu s nařízenímí EU o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání TRIEBEL Full Length Die 338 Lapua Magnum. Děkujeme za vaši pozornost k bezpečnosti.